

Anmeldeformular für die Ferienbetreuung 2023 für Regentröpfchen



DEUTSCHE
INTERNATIONALE
SCHULE
JOHANNESBURG

Hiermit melde ich mein Kind

(Vorname)

(Nachname)

Klasse -----

für die Ferienbetreuung an der Deutsche Internationale Schule Johannesburg an:

Osterferien 2023 20.03.2023 - 31.03.2023
Anmeldeschluss: 13.03.2023

Frühlingsferien 2023 25.09.2023 - 06.10.2023
Anmeldeschluss: 18.09.2023

Winterferien 2023 16.06.2023 - 14.07.2023
Anmeldeschluss: 09.06.2023

Dezemberferien 2023 07.12.2023 - 15.12.2023
Anmeldeschluss: 30.11.2023

**Bitte beachten Sie, Ferienbetreuungstermine für Januar 2024 im 3. Term 2023 bekannt gegeben werden.
An Feiertagen findet keine Ferienbetreuung statt.**

**Die Ganztagsbetreuung kann nur angeboten werden, wenn mindestens 4 Anmeldungen und Zusagen vorliegen.
Gebühren pro Kind (gültig ab dem 01.01.2023) – im Voraus zahlbar:**

Halbtagsbetreuung (von 07h00 bis 14h30) R285,00

Ganztagsbetreuung (von 07h00 bis 17h30) R340,00

Geschwister Ermäßigung gilt für Geschwister in der gleichen Familie.

Mein Kind benötigt die Ferienbetreuung im folgenden Zeitraum – bitte geben Sie die genauen Daten an:

Von ----- bis -----

Von ----- bis -----

Von ----- bis -----

Diese Zeit umfasst Werktage. Gesamtkosten

**Die Aufnahme in die Ferienbetreuung gilt erst, wenn Sie von der Schule eine Bestätigung erhalten haben,
dass ein Platz vorhanden ist und wenn die Betreuungskosten im Voraus bezahlt wurden.** Die Gebühren werden
nur zurückerstattet, wenn eine schriftliche Stornierung der Anmeldung eine Woche bevor ihr Kind mit der
Ferienbetreuung anfangen sollte, bei uns eingegangen ist.

Initial

Die Anmeldung gilt für den vereinbarten Zeitraum. Gebühren werden aus Abwesenheitsgründen jeglicher Art
inklusive Krankheit nicht zurückerstattet. Die DSJ behält sich das Recht vor, die Teilnahme zu verweigern, sollte
sich ihr Kind nicht an die Schulregeln halten.

Initial

Der Elternteil ist verpflichtet, das Ferienbetreuungsteam zeitnah schriftlich zu informieren, falls das Kind
während der angemeldeten Tage krank wird..

Initial

**Wir verpflichten uns, unser Kind rechtzeitig bis 14h30 Uhr (Halbtagsbetreuung) bzw. bis spätestens
17h30 (Ganztagsbetreuung) abzuholen.**

Initial

**Nach 17.30 Uhr übernimmt die Schule keinerlei Haftung oder Aufsichtspflicht für die bis zu diesem Zeitpunkt
betreuten Kinder. Diese liegt nach 17.30 Uhr ausschließlich bei den Erziehungsberechtigten. Wir verpflichten
uns ebenfalls, die Leitung der Nachmittagsbetreuung zu informieren, falls jemand anderes als wir oder die
von uns angegebenen Personen unser Kind abholt.
Dies ist aus Sicherheitsgründen unbedingt notwendig.**

Sollte eine Mitarbeiterin gebeten werden und sich bereit erklären, Ihr Kind nach 17.30 Uhr zu beaufsichtigen,
wird für jede angefangene halbe Stunde nach 17.30 Uhr eine Gebühr von R150 über Ihr Schulkonto erhoben.

Initial

Erziehungsberechtigte(r):

(Vorname)

(Nachname)

Tel: -----
Privat Arbeit Handy

E-mail: -----
Mutter Vater

Datum: -----
Erziehungsberechtigte(r): -----
Unterschrift(en)

Bitte füllen Sie den beigefügten Bogen aus und lassen Sie beide Formulare Frau Scheffler-Klynsmith
am Empfang (Email schefflerj@dsjmail.co.za) zukommen.

Application form for Holiday Care 2023 for Regentröpfchen



DEUTSCHE
INTERNATIONALE
SCHULE
JOHANNESBURG

I wish to enrol my child _____
(First Name) (Surname)

Class _____

for Holiday Care at the Deutsche Internationale Schule Johannesburg:

<input type="checkbox"/>	Easter Holidays	20.03.2023 - 31.03.2023	<input type="checkbox"/>	Spring Holidays	25.09.2023 - 06.10.2023
	Applications close:	13.03.2023		Applications close:	18.09.2023
<input type="checkbox"/>	Winter Holidays	16.06.2023 - 14.07.2023	<input type="checkbox"/>	December Holidays	07.12.2023 - 15.12.2023
	Applications close:	09.06.2023		Applications close:	30.11.2023

**Please note that Holiday Care dates for January 2024 will be announced in the third term of 2023.
There is no Holiday Care during Public Holidays.**

Costs per child (as from 01.01.2023) – Payable in advance:

Half-day Care (From 07h00 until 14h30) R285,00
Full-day Care (From 07h00 until 17h30) R340,00

Sibling rebate - Applicable for siblings of the same family:

My child requires Holiday Care for the following dates:

From _____ to _____
 From _____ to _____
 From _____ to _____

This period includes..... Working Days. Total Cost:

The enrolment will only be valid once you have received a confirmation from the school that a place is available and once the fee for the Holiday Care has been paid in advance. We regret that amounts paid are non-refundable, unless a written cancellation is received one week before your child should start with Holiday Care.

Initial

The registration is valid for the stipulated period. No money will be refunded due to your child being absent for whatever reason including illness from a registered day. The DSJ reserves the right to deny any participation should your child not adhere to the school rules.

Initial

The parent is obliged to inform the holiday care team timeously and in writing should the child fall ill on any of the registered days.

Initial

We herewith commit to pick up my/our child timeously by 17h30 from the school.

The school takes no liability and responsibility for supervision of children of the aftercare group after 17h30.

After 17h30 this remains the sole responsibility of the parent/legal guardian. I undertake to inform the Aftercare Team personally, should persons other than us as parent(s)/legal guardian(s) or persons previously nominated by us collect my/our child from the DSJ.

Initial

This is vital for security reasons.

Should an Aftercare staff member be requested and in turn agree to supervise your child after 17h30, a charge of R150 will be added to your school fee account for every additional half hour or part thereof.

Initial

Parents/Guardians: _____
(First Name) (Surname)

Tel: _____
Home Work Cell

E-mail: _____
Mother Father

Date: _____
Legal guardian(s): _____
Unterschrift(en)

**Please also complete the attached internal information sheet and hand in both forms to Mrs Scheffler-Klynsmith
(Email schefflerj@dsjmail.co.za) at reception.**

**Internes Informationsblatt für Ferienbetreuung
Internal Information Sheet for Holiday Care**



DEUTSCHE
INTERNATIONALE
SCHULE
JOHANNESBURG

Name des Kindes
Name of Child

(Vorname / First Name)

(Nachname / Surname)

Klasse / Class

Geburtsdatum / Date of Birth

Erziehungsberechtigte/r Legal Guardian	E-Mail	Telefonnummer / Telephone number Privat / Home - Arbeit/Work* - Handy/Cell
Mutter/Mother		
Vater/Father		
Spnstige/Other		

(*) nur im Notfall zu benutzen / only to be used in case of emergency

1. Die folgenden Personen dürfen mein Kind von der Nachmittagsbetreuung abholen:
The following persons may collect my child from Aftercare:

Name	Beziehung zum Kind Relationship to Child	Telefonnummer Telephone number

Die Leitung der Nachmittagsbetreuung muss schriftlich oder telefonisch informiert werden, falls jemand anderes als die Eltern/Erziehungsberechtigten oder die oben angegebenen Personen Ihr(e) Kind(er) abholen.
The Aftercare Team must be informed in writing or telephonically, should persons other than the parent(s)/legal guardian(s) or persons previously nominated by them, collect the child(ren) from the DSJ.

**DIE PERSONEN, DIE DAS KIND ABHOLEN, MÜSSEN SICH AUSWEISEN KÖNNEN (Personalausweis, Pass, Führerschein)
THE PERSONS COLLECTING THE CHILD MUST BE ABLE TO IDENTIFY THEMSELVES (ID, Passport, Driver's Licence)**

2. Krankenkasse:
Medical Aid:

Krankenkasse Medical Aid	Hauptversicherte Main member	Mitgliedsnummer Member number

3. Zusätzliche Information (falls zutreffend)
Additional information (if applicable)

Hat Ihr Kind irgendwelche Ängste? Does your child experience any anxieties, have any fears?	<input type="checkbox"/> Ja/Yes	<input type="checkbox"/> Nein/No
Wenn ja, welche? If yes please briefly elaborate:		
Kann Ihr Kind sich selber an-und ausziehen? Can your child undress and dress themselves?	<input type="checkbox"/> Ja/Yes	<input type="checkbox"/> Nein/No
Was isst Ihr Kind gerne? What does your child like to eat?		
Hat Ihr Kind irgendwelche Allergien? Does your child have any allergies?	<input type="checkbox"/> Ja/Yes	<input type="checkbox"/> Nein/No
Falls ja, bitte Einzelheiten angeben. If yes please elaborate:		
Welche Kinderkrankheiten hatte Ihr Kind? Which childrens illnesses did your child have?		
Geht Ihr Kind zu irgendwelchen Therapien, usw.? Is your child going to any therapies, etc?		
Benötigt Ihr Kind Medikamente? Does your child require any medication?	<input type="checkbox"/> Ja/Yes	<input type="checkbox"/> Nein/No
Falls ja, welche und Dosierung? If yes, please name and Dosage?		
Mit wem lebt Ihr Kind? With whom does the child live?		
Weitere wesentliche Infos an den Lehrer Anything else the teacher should know?		